



MARQUE: **JVC**

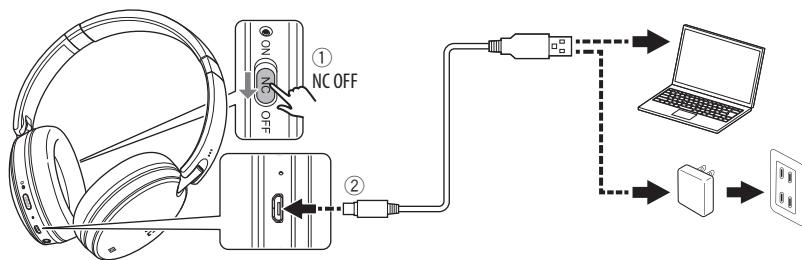
REFERENCE: **HA-S90BN-B-E**

CODIC: **4317025**



NOTICE
↓

1



- When charging the headphones, be sure to use a USB to AC adapter with DC 5 V power output to avoid malfunction or abnormal heat generation.
- Lorsque vous chargez le casque d'écoute, assurez-vous d'utiliser un adaptateur USB secteur avec une sortie d'alimentation de 5V CC pour éviter tout mauvais fonctionnement ou toute production de chaleur anormale.
- Cuando cargue los auriculares, asegúrese de utilizar un adaptador USB a CA con una salida de 5V CC, con el fin de evitar un mal funcionamiento o una generación anormal de calor.

The indicator lights up in red, and charging starts. When charging is complete, the indicator goes out.

- When the remaining battery power is low, the alarm sounds every 4 minutes.
- Operation is not possible while charging.

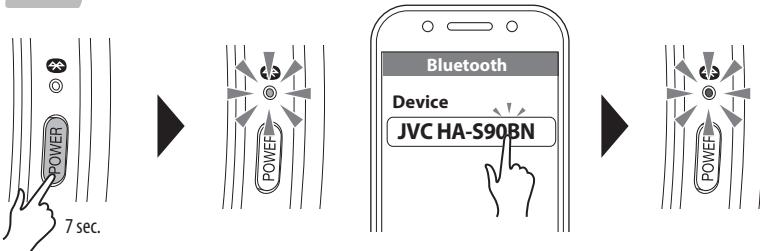
L'indicateur s'allume en rouge et la charge commence. Quand la charge est terminée, le témoin s'éteint.

- Quand la charge restante de la batterie est faible, l'alarme sonne toutes les 4 minutes.
- Le casque ne peut pas être utilisé pendant la charge.

Las luces indicadoras se iluminan en rojo y se inicia la carga. El indicador se apaga cuando finaliza la carga.

- Cuando la carga restante de la batería está baja, la alarma sonará cada 4 minutos.
- La operación no es posible durante la carga.

2



- Hold down the button for 7 seconds (3 seconds if you are using them for the first time) until the light starts blinking blue/red.

- During the pairing process, the other device may require input of a PIN code. In such a case, enter "0000" as the PIN code for the System.

- Maintenez la touche enfoncee pendant 7 secondes (3 secondes si vous l'utilisez pour la première fois) jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter en bleu/rouge.

- Pendant le processus de paireage, l'autre périphérique peut nécessiter la saisie d'un code PIN. Dans ce cas, saisissez "0000" comme code PIN pour le système.

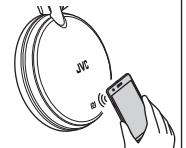
- Mantenga pulsado el botón durante 7 segundos (3 segundos cuando se utiliza por primera vez) hasta que la luz comience a parpadear en azul/rojo.

- Durante el proceso de emparejamiento, es posible que el otro dispositivo le solicite un código PIN. En tal caso, introduzca "0000" como código PIN para el sistema.

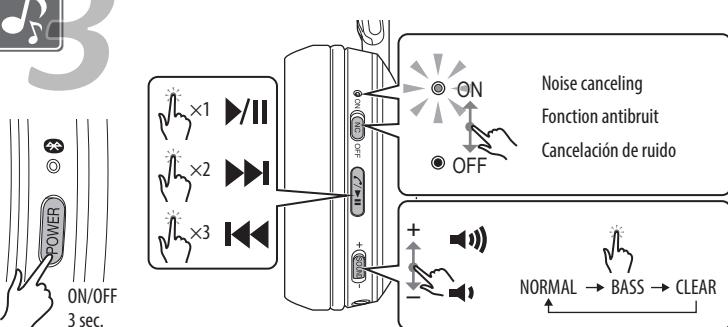
- You can connect your smartphone to the System easily with NFC. Using NFC, touch the N mark on the System with the smartphone.

- Vous pouvez connecter votre smartphone facilement au système avec NFC. Pour utiliser NFC, touchez la marque N sur le système avec le smartphone.

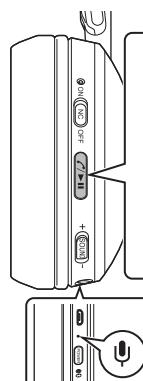
- Con NFC, podrá conectar fácilmente su smartphone al sistema. Utilizando NFC, toque la marca N del sistema con el smartphone.



3



4

Answer/
EndRéponse/
FinContestar/
FinalizarReject/
Switch between phone and headphonesRejet/
Commutation entre le téléphone et le casque d'écouteRechazar/
Cambio entre el teléfono y los auriculares

You can use the System as conventional headphones by connecting the supplied audio cable.

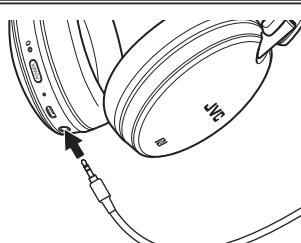
- Noise canceling is enabled. Other buttons and microphone are disabled.

Vous pouvez utiliser le système comme un casque d'écoute conventionnel en connectant le câble audio fourni.

- La fonction antibruit est activée. Les autres touches et le microphone sont désactivés.

Conectando el cable de audio suministrado, podrá utilizar el sistema como auriculares convencionales.

- La cancelación de ruido está habilitada. Los demás botones y el micrófono se deshabilitan.



English

Notes

- If no BLUETOOTH device is connected for about 5 minutes, the System automatically turns itself off. However, the System does not automatically turn itself off when using noise canceling.
- This unit cannot guarantee operation of all of the remote control functions depending on the device.

About the LED indicator

(● : blue/● : red/○ : turned off)

Operation	Indication
Charging	
Charging complete	
Connecting BLUETOOTH device	
Connecting complete	
Power on	
Power off	

Français

Remarques

- Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 5 minutes, le système se met automatiquement hors tension. Cependant, le système ne se met pas automatiquement hors tension lors de l'utilisation de la fonction antibruit.
- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande en fonction du périphérique.

À propos de l'indicateur DEL

(● : bleu/● : rouge/○ : éteint)

Fonctionnement	Indications
Charge	
Charge terminée	
Connexion d'un périphérique BLUETOOTH	
Connexion terminée	
Sous tension	
Hors tension	

Español

Notas

- Si no hay ningún dispositivo BLUETOOTH conectado durante unos 5 minutos, el sistema se apaga automáticamente. Tenga en cuenta que el sistema no se apaga automáticamente mientras se está utilizando la cancelación de ruido.
- Dependiendo del dispositivo, esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.

Acerca del indicador LED

(● : azul/● : rojo/○ : apagado)

Operación	Indicación
Cargando	
Carga completa	
Conexión del dispositivo BLUETOOTH	
Conexión completa	
Encendido	
Apagado	



WIRELESS HEADPHONES
FUNKKOPFHÖRER
CASQUE SANS FIL
AURICULARES INALÁMBRICOS
CUFFIE SENZA FILI
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON
TRÄDLÖSA HÖRLURAR
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

AUSCULTADORES SEM FIOS
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA
BEZDRÔTOVÉ SLÚCHADLÁ
VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK
БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ
CĀŠTI WIRELESS
BEŽIČNE SLUŠALICE
BREZŽIČNE SLUŠALKE

BELAIDĒS AUSINĖS
JUHTMETA KÖRVAKLAPID
BEZVADU AUSTINAS
TRÅDLØSE HOVEDTELEFONER
LANGATTOMAT KUULOKKEET
ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
WIRELESS HEADPHONES

HA-S90BN

HA-S70BT



INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUÇÕES
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

ИНСТРУКЦИИ
INSTRUCȚIUNI
UPUTE
NAVODILA
INSTRUKCIJA
JUHISED
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJEET
ΟΔΗΓΙΕΣ
ISTRUZZJONIJET

SAFETY INSTRUCTIONS (for UK)

SAFETY INSTRUCTIONS "SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT"

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.



Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.



DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off - withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode.

Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

— NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock.

— NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

INDEX

SAFETY INSTRUCTIONS (for UK)	2
CAUTION	3

INSTRUCTIONS

ENGLISH	6
DEUTSCH	7
FRANÇAIS	8
ESPAÑOL.....	9
ITALIANO	10
NEDERLANDS.....	11
SVENSKA	12
POLSKI.....	13
PORTUGUÊS.....	14
ČESKY	15
SLOVENSKY.....	16
MAGYAR	17
БЪЛГАРСКИ.....	18
ROMÂNĂ.....	19
HRVATSKI.....	20
SLOVENŠČINA	21
LIETUVIŲ K.....	22
EESTI KEELES.....	23
LATVIEŠU VAL.....	24
DANSK	25
SUOMI	26
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	27
MALTI	28

FRANÇAIS

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

PRÉCAUTIONS

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.
- Pour votre sécurité...**
 - Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
 - Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.
 - Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.

REMARQUE

Si le système ne fonctionne pas correctement, chargez le système pour le réinitialiser.

 Pour éviter tout dommages auditifs, n'écoutez pas à un niveau de volume élevé pendant de longues périodes de temps.

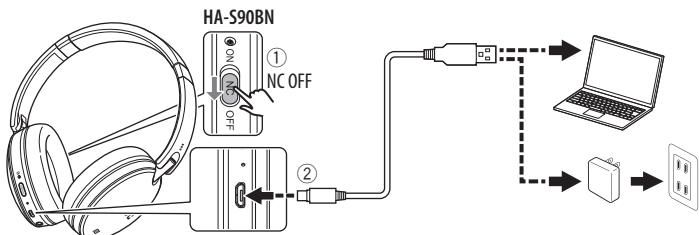
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marque N est une marque de commerce ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans les autres pays.

Spécifications

BLUETOOTH	Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 Classe 2
	Profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP
	Plage de fréquence	2,402 GHz - 2,480 GHz
	Distance de communication maximum	Environ 10 m
	Codecs	SBC
	Puissance de sortie	+4 dBm (MAX.), Classe d'alimentation 2
Alimentation/Général	Réponse en fréquence (lors de l'utilisation d'une connexion par fil)	8 Hz - 25 000 Hz
	Alimentation	Pile au lithium interne rechargeable
	Autonomie de la pile	Environ 16 heures (NC+BT), Environ 27 heures (BT), Environ 35 heures (NC) (En fonction des conditions d'utilisation.)
	Durée de charge	Environ 3,5 heures
	Plage de température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
	Masse	195 g (y compris la pile interne rechargeable)
	Accessoires	Câble de charge / Câble audio (câble détachable) / Étui de transport (S90BN uniquement)

- La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

CHARGE

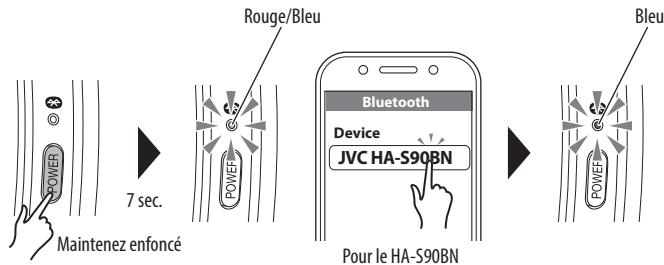


Lorsque vous chargez le casque d'écoute, assurez-vous d'utiliser un adaptateur USB secteur avec une sortie d'alimentation de 5V CC pour éviter tout mauvais fonctionnement ou toute production de chaleur anormale.

L'indicateur s'allume en rouge et la charge commence. Quand la charge est terminée, le témoin s'éteint.

- Quand la charge restante de la batterie est faible, l'alarme sonne toutes les 4 minutes.
- Le casque ne peut pas être utilisé pendant la charge.

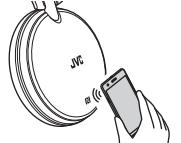
CONNEXION



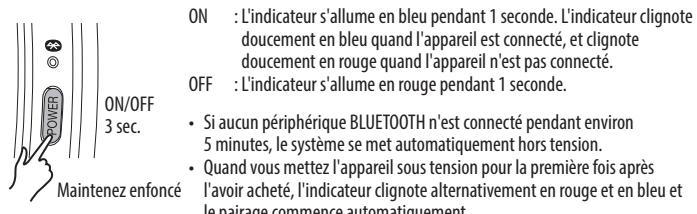
Quand l'alimentation est coupée, maintenez enfoncée la touche POWER (pendant au moins 7 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur clignote alternativement en rouge et bleu. Sélectionnez "JVC HA-S90BN" ("JVC HA-S70BT") dans la liste des périphériques. L'indicateur clignote en bleu quand le paireage est terminé.

- Pendant le processus de paireage, l'autre périphérique peut nécessiter la saisie d'un code PIN. Dans ce cas, saisissez "0000" comme code PIN pour le système.

- Vous pouvez connecter votre smartphone facilement au système avec NFC. Pour utiliser NFC, touchez la marque N sur le système avec le smartphone.

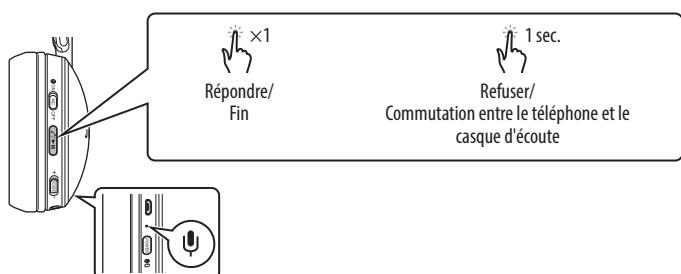


ON et OFF



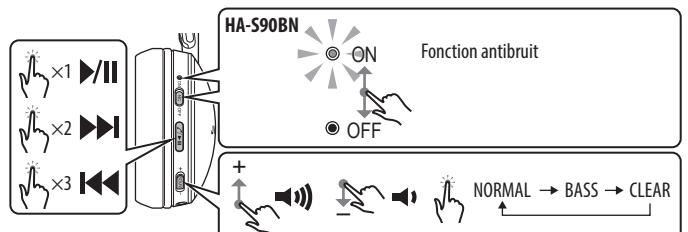
- ON : L'indicateur s'allume en bleu pendant 1 seconde. L'indicateur clignote doucement en bleu quand l'appareil est connecté, et clignote doucement en rouge quand l'appareil n'est pas connecté.
OFF : L'indicateur s'allume en rouge pendant 1 seconde.
 - Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 5 minutes, le système se met automatiquement hors tension.
 - Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois après l'avoir acheté, l'indicateur clignote alternativement en rouge et en bleu et le paireage commence automatiquement.

TÉLÉPHONE



- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande en fonction du périphérique.

MUSIQUE



Utilisation du système en connectant le câble audio fourni



Vous pouvez utiliser le système comme un casque d'écoute conventionnel en connectant le câble audio fourni.

- La fonction antibruit est activée. Les autres touches et le microphone sont désactivés.